

# 名商連新聞

【題字は坪井明治理事長】

1.4.7.10月発行  
発行所  
名古屋市中区錦三丁目21番18号  
中央広小路ビル4F  
〒460-0003  
名古屋市商店街  
振興組合連合会  
電話 (052) 953-1808  
FAX (052) 953-6134

名商連 検索

## ふれあいと温もりの商店街づくり

地域貢献義務化を名古屋市に要望いたしましたところ、前向きに早期に条例化に取り組みとのご回答がありました。名商連にとって

### 「一致団結してコロナ禍克服」

名古屋市商店街  
振興組合連合会  
理事長 坪井 明治

息することを切に願うものであります。

さて、コロナ感染拡大により景気が冷え込んでいる中、感染拡大防止も大切ではありますが、やはり経済を回していくことも不可欠であります。とりわけD Pの約6割を占める個人消費を喚起することが肝要であり、昨年



あけましておめでと

うございます。会員の皆様には、明るく健やかに新年を迎えられお慶び申し上げます。

昨年、新型コロナウイルスも、名商連、名古屋商工会議所等で組織する実行委員会、名古屋ですが、一刻でも早く、市、愛知県の多大なるコロナの感染拡大が終

### “いのち”と「くらし」を全力で守り抜くマチ ナゴヤ

名古屋市長  
河村たかし

ました。その中で商店街の皆様には、まちの



年頭にあたり、謹んでご挨拶を申し上げます。

私は、迅速に検査・医療ウイルスの感染が拡大し、ナゴヤにおいても苦難を伴う1年となり



割お得なプレミアム商品券を約3億円発行し、応募も概ね5倍と大変ご好評いただいております。改めて関係者の皆様へ感謝申し上げます。改めまして、名古屋市大規模小売店舗地域とともに、令和3年度も、コロナ禍を克服すため引き続き発行できるような名古屋市、愛

知県に更なるご支援を強く要望しております。また、今年、名商連として特に力を入れていきたいのが、名古屋市大規模小売店舗地域も、コロナ禍を克服す例化についてであります。

商店街は、地域コミュニティのまちづくりを進めてまいりたいと切に願っておりますが、事業者の中には、ガイドラインを未だに理解せず、まちづくりに協力いただけない方もおられ、誠に残念に思う次第であります。

昨年末に、大型店の

を守る取り組みとして、市内金融機関と連携して中小企業者への資金繰りを支援し、新しい生活様式等に対応した設備等導入補助金を新設するなど、社会経済活動の維持に努めてまいりました。

私としては、戦後の焼け野原から不死鳥の復活し、世界で最も有効な感染防止対策であると自負しております。

そして、「くらし」

「いのち」を守る取組みとしては、検査、医療体制の拡充を図るとともに、地道で丁寧な健康観察を実施して

まいりましたが、このナゴヤのいわゆる「柔らかな隔離」は、行政が直接関わることで、最も有効な感染防止策であると自負しております。

「いのち」と「くらし」を絶対に守り抜くため、今後ともこの方針のもとに、市民の皆様

苦難を伴う1年となり

は、市民の皆様

「いのち」を守る取組みとしては、検査、医療体制の拡充を図るとともに、地道で丁寧な健康観察を実施して

そして、「くらし」

苦難を乗り越えられる

お願いいたします。

令和3年元旦

## 商店街年末イベント2020



御園通商店街

柴田商店街

広小路名駅商店街

大須仁王門通商店街

円頓寺商店街

尾頭橋商店街

# 年頭所感

中部経済産業局長  
畠山 一成



令和3年の新春を迎え、謹んでお慶び申し上げます。

濟に目を向けると、人やサプライチェーンの力を一層強化していくモノ・カネの流れが制約され、自由貿易体制の維持や国際的分断の進行が懸念されています。この危機に対し、デジタル化の遅れやサプライチェーンの脆弱さなど顕在化する社会課題を解決し、「新しい日常」を見据えた「質」の高い経済社会を実現する必要があります。

経済産業省としては、デジタル改革を進めグリーン社会の実現を図るべく企業への支援を強化し、正に困難とも言うべき局面に直面しています。また、世界経済イノベーションの促進、当地域の産業競争力向上を促すため、イノベーションを推進し、当地域が自動車産業で培ってきた高度なものづくり基盤をベースとして、デジタル化やグリーン社会にも対応した多様な次世代産業の創出を目指します。

本年が皆様におかれましては、地域経済に貢献する機会が多くなるかと見込んでおり、経済産業省として、資金繰り支援、人材マッチング等のきめ細やかなり支援を実施し、経済産業行政へのご支援とご協力をお願いいたします。

# 新春を迎えて

愛知県知事

大村 秀章



あけましておめでとうございます。

昨年、新型コロナウイルス感染症対策と社会経済活動の両立に取り組むとともに、ジブリパークの工事着手や、スタートアップ支援拠点「ステーションA1」の事業開始など、ウイズコロナ・アフターコロナを見据え、モノづくり産業の力を一層強化していくため、イノベーションを推進し、当地域が自動車産業で培ってきた高度なものづくり基盤をベースとして、デジタル化やグリーン社会にも対応した多様な次世代産業の創出を目指します。

本年が皆様におかれましては、地域経済に貢献する機会が多くなるかと見込んでおり、経済産業省として、資金繰り支援、人材マッチング等のきめ細やかなり支援を実施し、経済産業行政へのご支援とご協力をお願いいたします。

# GOTO 商店街の取り組み (先行募集)

新型コロナウイルス 1次募集  
感染拡大により、外食を「円頓寺オンライン商店街」プロジェクト  
中區 東新商店街 広小路エクスペリエンス  
中區 名古屋広小路まちづくり協議会・栄町商店街・広小路商店街・小路エクスペリエンス  
中區 大須仁王門通商店街 金の玉復活祭  
中區 柴田商店街  
南区 藤が丘中央商店街  
藤が丘大文化祭「文化の発信とジブリパーク開業への盛り上げ」  
北区 大曾根本通商店街・大曾根商店街  
元氣フェアイベント  
3次募集  
西区 円頓寺本町商店街「日本一の商店街公式チャットを創る」  
千種区 覚王山商店街  
シールを集めてウォークラリー



GoTo 商店街



## 災害にいちばん強い家を。

災害が起きた時も、起きた後も、安心を届けられる家。

人生をこいっしょに。 Sincerely for You.

資料請求・お問合せはコチラまで。

トヨタホーム愛知株式会社  
法人営業グループ 担当:日比野  
Tel.052-950-1654  
〒461-0001  
名古屋市中区東1丁目23番22号

当社のホームページはコチラから▶

驚安の殿堂  
ドンキホーテ

APITA

PIAGO  
ピアゴ

PPIH  
Pan Pacific International Holdings

### 市地域貢献ガイドラインの条例化実現へ

#### 名古屋自由民主党議員連盟 横井会長へ要望書を提出

昨年12月8日に名商連 予算に対する要望書を  
坪井理事長が、がんば 提出しました。  
れ地域の力商店街1名 冒頭、坪井理事長の  
古屋市会自由民主党議 挨拶で、大型店が相変  
員連盟に、商店街活性 ならず市が定める地域  
化のための令和3年度 貢献ガイドラインを理  
解せず、名商連が行う りに大きな影響を与え  
まちづくりに協力しな るので、ぜひ地域貢献  
ガイドラインを条例化 して欲しい、そのため  
に議員のお力を貸して ほしいと訴えました。



要望書を提出する  
名商連 坪井理事長

#### 逸品名品テストマーケット2020

昨年11月6日・7日 開催2日目があいに  
に第10回「商店街逸品 の雨で売上低迷を  
名品テストマーケット 心配していましたが、  
2020」を開催しまし NPOまじづくりセ  
した。 ンターの協力でコロナ  
ウィルス感染予防グッ  
このイベントは名商 ズの抽選会などもあ  
連・愛商連の青年部員 が企画・運営し、金山  
が企画・運営し、金山 り、消費促進に効果  
総合駅構内及び南口広 出していました。  
場において「商店街逸 品名品テストマーケッ  
ト」として第10回を開 催しました。

本催しでは、商店街  
の魅力に直接触れてい  
ただける名古屋・愛  
知県内の25商店街の選  
りすぐりの逸品・名品  
を展示販売しました。



来年度条例化につい  
て、再来年の2月を目  
標に制定できるように  
努力する旨回答があり  
ました。条例化は名商  
連の悲願でもあり、全  
国の商店街、まじづく  
りに大きな影響を与え  
るほど画期的なこと  
です。

「載せてみてびつくり  
を見た、金シャチ商店街  
客さんから毎月20〜30  
件の予約が入って来て  
いるよ」とお話をなさ  
れたのが尾頭橋商店街  
の北村理事長。  
お店は尾頭橋商店街  
にあるメンズステージ  
BIG BERNさん、  
5年ほど前の金シャチ  
商店街のリニューアル  
を機に、新コーナーの  
追加エッセ」でお店の



※「金シャチ商店街」ブログでのPR

皆さんも一度、金シャ  
チのブログに掲載して  
みてください。スマホ  
で撮って簡単に載せら  
れます。わからないこ  
とがあれば名商連事務  
局までお気軽に問い合  
わせください。(事務  
局 ☎953-1808)

2つのグループで  
は、このコロナ禍の中  
にあつての取組みとし  
て、密を避けながらま  
ちに出ていってもらえ  
るよう、商店街だけで  
はなくエリア全体を出  
歩きたくなるマップを  
つくることや、地元で  
の生活が見直されてき  
たことをふまえて、地  
域の良質な情報を提供

### トヨタ車紹介キャンペーン

トヨタ車の新車購入を計画されている方へのお得な情報

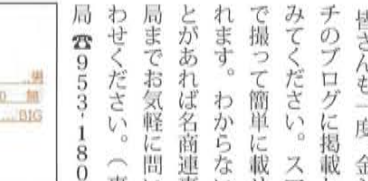
トヨタ車の、新車購入予定者が車輛の購入契約をされますと、組合に3千円、購入者に5千円の紹介料(税込)がもらえます。

- トヨタ車の新車に限ります
- 車種や営業所、担当のセールスマンが既に決まっても対象になります。ただし、契約の前に限ります。
- 「トヨタ車紹介カード」に必要な事項を明記の上、名商連事務局まで電話下さい。☎ 953-1808

トヨタ販売店で直接購入しない車両は、対象外となります。※ただしトヨタレンタリース・キリックスリース・東洋リースでのリース車は対象となります。

「金シャチ商店街」で  
新規の売上がアップ

「載せてみてびつくり  
を見た、金シャチ商店街  
客さんから毎月20〜30  
件の予約が入って来て  
いるよ」とお話をなさ  
れたのが尾頭橋商店街  
の北村理事長。  
お店は尾頭橋商店街  
にあるメンズステージ  
BIG BERNさん、  
5年ほど前の金シャチ  
商店街のリニューアル  
を機に、新コーナーの  
追加エッセ」でお店の



※「金シャチ商店街」ブログでのPR

皆さんも一度、金シャ  
チのブログに掲載して  
みてください。スマホ  
で撮って簡単に載せら  
れます。わからないこ  
とがあれば名商連事務  
局までお気軽に問い合  
わせください。(事務  
局 ☎953-1808)



### トヨタホーム紹介キャンペーン

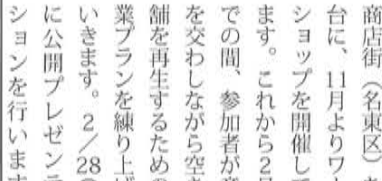
トヨタホームの購入を計画されている方へのお得な情報

トヨタホームを購入予定(契約前)の方を紹介されますと、紹介者に2万5千円、購入者に5万円の紹介料(税込)がもらえます。

- 対象物件 トヨタホーム愛知県が建築・販売できる建築請負住宅、建売分譲住宅
- 紹介者 名商連会員組合の組合員
- 手続き ご紹介カード(名商連HP参照)に必要な事項をご記入の上、名商連宛 FAXでお知らせ下さい。(購入者の個人情報提供の同意必要)詳しくは、名商連事務局までお問合せ下さい。☎ 953-1808 FAX 953-6134

この取組みでは、出  
店希望者や建築家、地  
元住民、学生などが集  
まってワークショップ  
を開催し、商店街内の  
実際の空き店舗を対象  
にした事業プランを考  
案する。また、この取  
組みで、今年度より新  
たに、商店街内の店舗  
が連携して、これまで  
商品やサービス等をつ  
くり出す「イノベー  
ション事業」を始め  
ています。今年度は円  
寺商店街(西区)と藤  
が丘中央商店街(名東  
区)の店舗グループが  
実施しています。

この取組みでは、出  
店希望者や建築家、地  
元住民、学生などが集  
まってワークショップ  
を開催し、商店街内の  
実際の空き店舗を対象  
にした事業プランを考  
案する。また、この取  
組みで、今年度より新  
たに、商店街内の店舗  
が連携して、これまで  
商品やサービス等をつ  
くり出す「イノベー  
ション事業」を始め  
ています。今年度は円  
寺商店街(西区)と藤  
が丘中央商店街(名東  
区)の店舗グループが  
実施しています。



ワークショップ参加者の皆さん

この取組みでは、出  
店希望者や建築家、地  
元住民、学生などが集  
まってワークショップ  
を開催し、商店街内の  
実際の空き店舗を対象  
にした事業プランを考  
案する。また、この取  
組みで、今年度より新  
たに、商店街内の店舗  
が連携して、これまで  
商品やサービス等をつ  
くり出す「イノベー  
ション事業」を始め  
ています。今年度は円  
寺商店街(西区)と藤  
が丘中央商店街(名東  
区)の店舗グループが  
実施しています。



### トヨタホーム紹介キャンペーン

トヨタホームの購入を計画されている方へのお得な情報

トヨタホームを購入予定(契約前)の方を紹介されますと、紹介者に2万5千円、購入者に5万円の紹介料(税込)がもらえます。

- 対象物件 トヨタホーム愛知県が建築・販売できる建築請負住宅、建売分譲住宅
- 紹介者 名商連会員組合の組合員
- 手続き ご紹介カード(名商連HP参照)に必要な事項をご記入の上、名商連宛 FAXでお知らせ下さい。(購入者の個人情報提供の同意必要)詳しくは、名商連事務局までお問合せ下さい。☎ 953-1808 FAX 953-6134

名古屋自由民主党議員連盟  
横井会長へ要望書を提出

名古屋自由民主党議員連盟  
横井会長へ要望書を提出

### トヨタホーム紹介キャンペーン

トヨタホームの購入を計画されている方へのお得な情報

トヨタホームを購入予定(契約前)の方を紹介されますと、紹介者に2万5千円、購入者に5万円の紹介料(税込)がもらえます。

- 対象物件 トヨタホーム愛知県が建築・販売できる建築請負住宅、建売分譲住宅
- 紹介者 名商連会員組合の組合員
- 手続き ご紹介カード(名商連HP参照)に必要な事項をご記入の上、名商連宛 FAXでお知らせ下さい。(購入者の個人情報提供の同意必要)詳しくは、名商連事務局までお問合せ下さい。☎ 953-1808 FAX 953-6134

# 宝暦治水

「宝暦治水」⑥

宝暦治水

廣小路名取商店街  
副理事長 日置 達郎  
(名商連新聞編集委員)

「千本松原」は、植林後250年以上の歳月を経て、現在大きな松並木へと成長を遂げました。後世の人たちは、薩摩義士たちが関わった治水工事の奮闘の証として、薩摩より取り寄せ植えた日向松に対し名前を付け称えています。この「偲び松」もその一つです。

千本松原から「掛斐



薩摩義士奮闘の証「偲び松」

が完遂されたのです。自然と頭が下がり手を合わせてしまいます。治水神社から千本松川を眺めると、その広さを改めて実感できます。木曾三川の治水以前の様子、治水工事の大変さなど、今現在の水面の穏やかさからは全く想像もつきません。多くの献身的犠牲の上にこの壮大な工事



出斐川河川を臨む

宝暦治水だけでなく、明治期にも木曾三川の大改修工事(1887年~1912年)が行われ、現在の形(三川の完全分流)となりました。治水記念百年碑には、「平田朝負」のモチーフと一緒に、明治期の工事の立役者「ヨハニス・デ・レーケ」(土木工学専門家)のモチーフも並んでいます。この様に、この土地以外の人の働きが大事業の原動力となっていることに感謝したいものです。

「宝暦治水之碑」が、さらに南に「近代治水百年記念碑」も建っています。



薩摩義士を称える「宝暦治水碑」

「書き損じはがき」11枚で1人が1か月間学べます！※カンボジアの場合  
～ “世界寺子屋運動” 書き損じはがきキャンペーンにご協力ください～



\* UNESCO Institute for Statistics

印刷を失敗してしまった！余ってしまった！出しそびれてしまった！そんな年賀状、普通はがきはありませんか？世界の大人の約7億7300万人、およそ6人に1人は読み書きができません。また、貧困や紛争、女の子だから…など、様々な理由で学校に通えない子どもが世界には約1億2100万人\*います。世界の識字教育支援、子どもたちの笑顔に「書き損じはがき」が役立ちます。(ポストに投函してはがきはがきに限りません)。1枚でも多くのはがきのご寄付をお願いいたします。

寺子屋の学習風景  
(カンボジア)

「世界寺子屋運動」名古屋実行委員会  
(公財)名古屋国際センター交流協力課内  
〒450-0001 名古屋市中村区那古野 1-47-1  
TEL: 052-581-5691  
e-mail: koryu@nic-nagoya.or.jp

## 売り上げの8割以上がネット！ 実店舗とネット販売で面白い物も安心

今回の頑張るお店紹介コーナーは、南区柴田

商店街にある、2代目社長の川島建三

時計宝石の「有さん」学校を卒業され

限会社カワシマにて家業のカワシマ時計

マ」さんに登場 店に入社し50年、時計

していただきま 宝石・貴金属の販売を

された。創業は昭和34年、時

計・婚約指輪といえ 町の時計屋さんで購入

するのが当たり前、商

お話を伺ったのは、長父が有限会社カワシマを設立。時代の波に乗り昭和から平成初めのパブル景気を経験されました。

昭和の時代は腕時計・婚約指輪といえ

断して、CASIIO

腕時計専門のネット通

販を始めました。

時計専門店が運営す

るウェブショップだか

商品知識を生かした

安心・安全なウェブ

購入が期待できます。

CSHOCKはフル

ラインで取り揃えてお

は時計の電池交換が

ほとんど、実店舗と

web販売のメリッ

トを活かして販売する

ことがこれからの商店

街の良いお手本となる

## 頑張るお店紹介コーナー

宝石、時計とレイアウト



最廉値のMRGは30万円

創業は昭和34年、時

計・婚約指輪といえ

断して、CASIIO

腕時計専門のネット通

販を始めました。

時計専門店が運営す

るウェブショップだか

商品知識を生かした

安心・安全なウェブ

購入が期待できます。

CSHOCKはフル

ラインで取り揃えてお

は時計の電池交換が

ほとんど、実店舗と

web販売のメリッ



有限会社 カワシマ  
名古屋市南区柴田町4丁目3番地  
営業：10時～19時 定休/日曜  
TEL/FAX 052-611-5856  
https://kawashima.org/

「解」を届ける。

お客様の「困った!」にお応えする—  
アイデアで解決。  
スピードで解決。  
品質で解決。  
これが私たちの「総合印刷」です。



総合印刷 愛明社  
株式会社  
Established in 1912  
〒461-0043 名古屋市中区大幸2-3-34 TEL 052-722-1234  
代表取締役 加藤 善彦

# 謹賀新年

ことしも  
まちのあかり、よろしくおねがいします

https://www.pinterest.jp/NichigaiJapan/  
NICHIGAI  
日本郵政株式会社提携  
http://www.gairote.co.jp/